

# **GUTFELT & PARTNERE A/S**

REVISIONSFIRMA

REGISTREREDE REVISORER  
LENNART GUTFELT  
LISA KOLBYE  
SUSANNE FAGERLI-NIELSEN  
GITTE VANG  
JON FRITZBØGER

## **Herlev Privatklinik A/S**

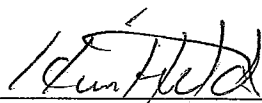
Smedeholmen 10  
2730 Herlev

CVR. nr. 31485762

## **Årsrapport for 2012**

5. regnskabsår

Godkendt på selskabets ordinære  
generalforsamling den 4. juni 2013



Keld Hvitfeldt Jensen  
Dirigent

## Indholdsfortegnelse

Ledelsespåtegning .....	3
Den uafhængige revisors erklæringer .....	4
Virksomhedsoplysninger .....	6
Ledelsesberetning .....	7
Anvendt regnskabspraksis .....	8
Resultatopgørelse.....	11
Balance .....	12
Noter .....	14

## **Ledelsespåtegning**

Ledelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012 for Herlev Privatklinik A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Der træffes på generalforsamlingen beslutning om, at årsregnskabet for det kommende år ikke skal revideres. Betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Herlev, den 4. juni 2013

### **Direktion**



Boe Falkenberg Nielsen  
Direktør



Keld Hvitfeldt Jensen  
Direktør

### **Bestyrelse**

Betina Dyring-Andersen



Keld Hvitfeldt Jensen

Lisbeth Jensen

## **Den uafhængige revisors erklæringer**

### **Til kapitalejerne i Herlev Privatklinik A/S**

#### **Påtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for Herlev Privatklinik A/S for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### **Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Den uafhængige revisors erklæringer

### Konklusion

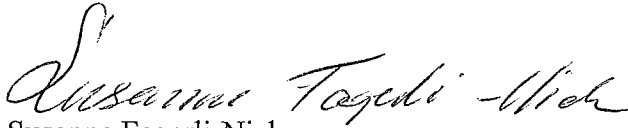
Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Kastrup, den 4. juni 2013

Revisionsfirmaet Gufelt & Partnere A/S



Susanne Fagerli-Nielsen

Registreret revisor

**Virksomhedsoplysninger**

<b>Virksomheden</b>	Herlev Privatklinik A/S Smedeholmen 10 2730 Herlev
CVR-nr.	31485762
Stiftelsesdato	1. juni 2008
Regnskabsår	1. januar 2012 - 31. december 2012
<b>Bestyrelse</b>	Betina Dyring-Andersen Keld Hvitfeldt Jensen Lisbeth Jensen
<b>Direktion</b>	Boe Falkenberg Nielsen, Direktør Keld Hvitfeldt Jensen, Direktør
<b>Revisor</b>	Revisionsfirmaet Gufelt & Partnere A/S Tømmerupvej 75 2770 Kastrup CVR-nr.: 13254192

## Ledelsesberetning

### Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets formål er at drive virksomhed udførelse af behandlinger indenfor sportsskader og ortopædiske sygdomme.

### Udviklingen i virksomhedens aktiviteter og økonomiske forhold

Virksomhedens resultatopgørelse for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012 udviser et resultat på kr. 293.942, og virksomhedens balance pr. 31. december 2012 udviser en balancesum på kr. 1.763.859, og en egenkapital på kr. 860.909.

Årets resultat er t.kr. 1.319 mindre end året før, hvilket skyldes en generel omsætningsnedgang.

De økonomiske vilkår for Privatklinikker og Privathospitaler i Danmark har de seneste par år været meget ugunstige. Dette til dels betinget af en tiltagende politisk uvilje, dels konsekvenserne af den generelle afmatning i samfundsøkonomien. Herudover er priserne under pres fra internationale aktører som opkøber danske klinikker. Dette til trods har Herlev Privatklinik fortsat formået at drive overskudsdrivende Privathospital.

### Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

### Virksomhedens forventede udvikling

Herlev Privatklinik forventer at forblive en velfunderet del af tilbuddet indenfor private sundhedsydelser og ønsker at cementere positionen som et alternativ til de store koncernejede multinationale aktører.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### **Generelle oplysninger om anvendt regnskabspraksis**

#### **Regnskabsklasse**

Årsrapporten for Herlev Privatklinik A/S for 2012 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år.

#### **Rapporteringsvaluta**

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

#### **Valutaomregning**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til danske kroner efter transaktionsdagens kurs. Monetære aktiver og forpligtelser i fremmed valuta omregnes til danske kroner efter balancedagens valutakurser. Realiserede og urealiserede valutakursgevinster og -tab indgår i resultatopgørelsen under finansielle poster.

### **Indregningsmetoder og målegrundlag**

#### **Generelt vedrørende indregning og måling**

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede afskrivning af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb. Herved fordeles kurstab og -gevinst over løbetiden.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

## Anvendt regnskabspraksis

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Indtægter ved levering af serviceydelser indregnes som omsætning i takt med leveringen af ydelsen.

#### Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter såvel direkte og indirekte omkostninger, der er afholdt i året til produktion, herunder omkostninger til råvarer og hjælpematerialer, produktionslønninger, andre eksterne omkostninger samt af- og nedskrivninger på produktionsanlæg og maskiner.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger vedrørende salg og administration, IT, lokaler, operationelle leasingomkostninger, autodrift m.v.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger og gager, pensioner samt omkostninger til social sikring.

Andre personaleomkostninger indregnes under andre eksterne omkostninger.

#### Af- og nedskrivninger på immaterielle og materielle anlægsaktiver

Af- og nedskrivninger på immaterielle og materielle anlægsaktiver er foretaget ud fra en løbende vurdering af aktivernes brugstid i virksomheden. Anlægsaktiverne afskrives lineært på grundlag af kostprisen, baseret på følgende vurdering af brugstiden:

	<b>Brugstid</b>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år
Indretning af lejede lokaler	6 år

Nyanskaffelser med en kostpris under kr. 12.300 omkostningsføres fuldt ud i anskaffelsesåret.

#### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, modtaget udbytte fra andre kapitalandele, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### **Skatter**

Skat af årets resultat omfatter aktuel skat af årets forventede skattepligtige indkomst og årets regulering af udskudt skat med fradrag af den del af årets skat, der vedrører egenkapitalbevægelser. Aktuel og udskudt skat vedrørende egenkapitalbevægelser indregnes direkte i egenkapitalen.

### **Balancen**

#### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klart til at blive taget i brug.

#### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der almindeligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

#### **Periodeafgrænsningsposter, aktiver**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter forudbetalte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### **Likvider**

Likvider omfatter likvide beholdninger samt kortfristede værdipapirer med ubetydelig risiko for værdiændringer.

#### **Finansielle gældsforpligtelser**

Fastforrentede lån som realkreditlån og lån hos kreditinstitutter indregnes ved lånoptagelsen til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles lånene til amortiseret kostpris, således, at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen som en rentekomkostning over låneperioden.

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket almindeligvis svarer til nominal værdi.

#### **Aktuelle skatteforpligtelser**

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen som beregnet skat af årets forventede skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt betalte acontoskatter.

#### **Udbytte for regnskabsåret**

Foreslået udbytte for regnskabsåret indregnes som en gældsforpligtelse.

## Resultatopgørelse

	Note	2012	2011
<b>Bruttoresultat</b>		<b>4.068.943</b>	<b>5.714.869</b>
Personaleomkostninger	1	-3.086.104	-3.261.749
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	2	-643.457	-461.955
<b>Resultat af primær drift</b>		<b>339.382</b>	<b>1.991.165</b>
Andre finansielle indtægter		2.091	8.618
Øvrige finansielle omkostninger		-22	-2.715
<b>Resultat før skat</b>		<b>341.451</b>	<b>1.997.068</b>
Skat af årets resultat	3	-47.509	-489.049
<b>Årets resultat</b>		<b>293.942</b>	<b>1.508.019</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
<b>Til disposition</b>			
Overført fra tidligere år		66.967	58.949
Årets resultat		293.942	1.508.018
		<b>360.909</b>	<b>1.566.967</b>
<b>Resultatdisponering</b>			
Foreslået udbytte indregnet under gældsforpligtelser		0	1.500.000
Overført resultat		360.909	66.967
		<b>360.909</b>	<b>1.566.967</b>

## Balance 31. december 2012

	Note	2012	2011
<b>AKTIVER</b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
Produktionsanlæg og maskiner	4	24.539	33.333
Indretning af lejede lokaler	2	459.099	916.887
<b>Materielle anlægsaktiver</b>		<b>483.638</b>	<b>950.220</b>
Andre tilgodehavender		9.837	0
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>		<b>9.837</b>	<b>0</b>
<b>Anlægsaktiver</b>		<b>493.475</b>	<b>950.220</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		670.418	582.364
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder		100.195	0
Andre tilgodehavender		0	31.412
Periodeafgrænsningsposter		1.356	5.536
<b>Kortfristede tilgodehavender</b>		<b>771.969</b>	<b>619.312</b>
<b>Likvide beholdninger</b>		<b>498.415</b>	<b>1.320.831</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<b>1.270.384</b>	<b>1.940.143</b>
<b>AKTIVER</b>		<b>1.763.859</b>	<b>2.890.363</b>

## Balance 31. december 2012

	Note	2012	2011
<b>PASSIVER</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Virksomhedskapital	5	500.000	500.000
Overført resultat	6	360.909	66.967
<b>Egenkapital</b>		<b>860.909</b>	<b>566.967</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser		129.273	200.452
Gæld til associerede virksomheder		0	498
Selskabsskat		488.789	491.280
Anden gæld		164.390	131.166
Gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse		120.498	0
Udbytte for regnskabsåret		0	1.500.000
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b>902.950</b>	<b>2.323.396</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b>902.950</b>	<b>2.323.396</b>
<b>PASSIVER</b>		<b>1.763.859</b>	<b>2.890.363</b>
Sikkerhedsstillelser og pantsætninger	7		
Eventualforpligtelser	8		

## Noter

**1. Personalemkostninger**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Lønninger	2.616.402	2.799.832
Pensioner	424.098	429.934
Omkostninger til social sikring	45.604	31.983
	<u><b>3.086.104</b></u>	<u><b>3.261.749</b></u>

**2. Indretning af lejede lokaler**

Kostpris primo	2.746.728	2.746.728
<b>Kostpris ultimo</b>	<u><b>2.746.728</b></u>	<u><b>2.746.728</b></u>

Af- og nedskrivninger primo	-1.829.841	-1.372.053
Årets afskrivninger	-457.788	-457.788
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<u><b>-2.287.629</b></u>	<u><b>-1.829.841</b></u>

<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<u><b>459.099</b></u>	<u><b>916.887</b></u>
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------

**3. Skat af årets resultat**

Skat af årets resultat	47.509	489.049
	<u><b>47.509</b></u>	<u><b>489.049</b></u>

**4. Produktionsanlæg og maskiner**

Kostpris primo	388.435	350.935
Tilgang i årets løb, herunder forbedringer	376.875	37.500
Afgang i årets løb	-376.875	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<u><b>388.435</b></u>	<u><b>388.435</b></u>

Af- og nedskrivninger primo	-355.102	-350.935
Årets afskrivninger	-8.794	-4.167
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<u><b>-363.896</b></u>	<u><b>-355.102</b></u>

<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<u><b>24.539</b></u>	<u><b>33.333</b></u>
-------------------------------------	----------------------	----------------------

## Noter

### 5. Virksomhedskapital

	2012	2011
Saldo primo	500.000	500.000
<b>Saldo ultimo</b>	<b>500.000</b>	<b>500.000</b>

Selskabets anpartskapital er fordelt i 500 aktier á kr. 1.000.

Selskabskapitalen har været uændret de seneste 5 år.

### 6. Overført resultat

Saldo primo	66.967	58.949
Årets tilgang	293.942	8.018
<b>Saldo ultimo</b>	<b>360.909</b>	<b>66.967</b>

### 7. Sikkerhedsstillelser og pantsætninger

Selskabet har pr. statusdagen, stillet en anfordringsgaranti på kr. 201.911,29.

Der er ingen sikkerhedsstillelser eller pantsætninger pr. statusdagen udover dem, der fremgår af årsregnskabet.

### 8. Eventualforpligtelser

Der er ingen eventualforpligtelser pr. statusdagen udover dem, der fremgår af årsregnskabet.

### 9. Ejerskab

Følgende aktionærer ejer mere end 5% af aktiekapitalen:

Boe Falkenberg Nielsen Holding ApS, cvr.: 31 94 81 34

Keld Hvitfeldt Jensen Holding ApS, cvr.: 31 94 81 26